ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 22 février 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les règles de procédure de la suspension ou du retrait des autorisations ou des agréments prévus par la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage", a donné le 20 mars 1991 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 22 februari 1991 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten, en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de procedureregels voor de schorsing of de intrekking van de vergunningen of de erkenningen zoals voorzien in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de be-veiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten", heeft op 20 maart 1991 het volgend advies gegeven :

Intitulé.

Le texte néerlandais de l'intitulé devrait être rédigé comme il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Dispositif.

Article 1er.

Cet article contient la définition de "la loi" et de "l'intéressé".

La définition de la loi du 10 avril 1990 est inutile car elle n'apparaît qu'une seule fois à l'article 2, et d'ailleurs de manière superflue.

Mieux vaudrait remplacer le texte de l'article par la disposition suivante :

"Article 1er. Le présent arrêté s'applique à la suspension ou au retrait :

1Ede l'autorisation accordée pour exploiter une entreprise de gardiennage ou pour organiser un service interne de gardiennage;

2Ede l'agrément accordé pour exploiter une entreprise de sécurité;

3Ede l'agrément accordé aux organismes qui assurent la formation professionnelle;

4Ede la carte d'identification délivrée aux personnes qui exercent des activités de gardiennage".

Dans la suite du dispositif, le mot "l'intéressé", désignera la personne - physique ou morale - qui a reçu une autorisation ou un agrément ou la personne physique qui détient une carte d'identification.

Article 2.

L'article serait mieux rédigé comme suit :

"Art. 2. Avant de suspendre ou de retirer une autorisation ou un agrément ou de retirer une carte d'identification, définitivement ou pour une durée déterminée, le ministre de l'Intérieur ou le fonctionnaire qu'il délègue à cette fin informe l'intéressé, par lettre recommandée à la poste :

1E... (comme au 1E de l'alinéa 2 de l'article 2 du projet);

2Ede la mesure de suspension ou de retrait qu'il envisage de prendre;

3Edu droit de l'intéressé de prendre connaissance de son dossier et de se faire assister ou représenter par un défenseur de son choix;

4Ede l'endroit où le dossier peut être consulté et du délai dont il dispose à cet effet".

Article 3.

L'article 3 serait mieux rédigé comme suit :

"Art. 3. Le ministre de l'Intérieur ou le fonctionnaire qu'il délègue à cette fin peut entendre toute personne pouvant fournir des renseignements.

Si cette audition n'a pas eu lieu avant l'envoi de la lettre visée à l'article 2, alinéa 2, il ne peut y être procédé qu'en présence de l'intéressé ou celui-ci dûment appelé.

Si cette audition a eu lieu avant l'envoi de ladite lettre, le dossier contient les procès-verbaux d'audition.

Article 4.

Sa teneur ayant été reprise à l'article 2, 3E, cette disposition est superflue et doit être omise.

La numérotation des articles doit être adaptée en conséquence.

Article 5.

1. La division en paragraphes ne se justifie pas. La même observation vaut pour l'article 6.

2. Par ailleurs, il y a lieu de fusionner les deux alinéas et de rédiger l'article 5 comme suit :

"Art. 5. L'intéressé ... alinéa 2, pour consulter sur place le dossier constitué à sa charge et en obtenir copie".

Article 6.

Au paragraphe 2, devenant l'alinéa 2, les mots "le cas échéant" doivent être omis.

Dans le texte néerlandais de l'article, les mots "de hoorzitting" devraient être remplacés par les mots "het verhoor". Cette observation vaut également pour les autres articles où le terme "hoorzitting" est utilisé.

Article 7.

Au paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots "sans délai et en tout cas" sont superflus et doivent être omis.

Le texte néerlandais de l'alinéa 2 devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Le paragraphe 2 serait mieux rédigé comme suit :

"§ 2. S'il ne statue pas dans le délai de deux mois prévu au § 1er, alinéa 1er, ou s'il ne notifie pas sa décision dans le délai de six mois prévu au § 1er, alinéa 2, le ministre de l'Intérieur est censé renoncer à toute mesure de suspension ou de retrait pour les faits qui ont été mis à charge de l'intéressé".

Article 8.

Le texte néerlandais de l'article devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 9.

La disposition tend à autoriser le ministre de l'Intérieur à prendre des mesures immédiates lorsque des "faits très graves" le justifient. Ces mesures peuvent être prises sans respecter les règles de procédure déterminées par les articles 2 à 8 du projet; elles ont pour objet soit l'interdiction d'exercer tout ou partie des activités de l'entreprise visée, soit le retrait des cartes d'identification.

En ce qu'elle autorise le ministre à interdire l'exercice de leurs activités aux entreprises concernées, la disposition excède l'habilitation donnée au Roi par l'article 17, alinéa 1er, 1E, de la loi du 10 avril 1990 précitée. En effet, cet article de la loi ne prévoit que le retrait ou la suspension de l'autorisation ou de l'agrément.

En ce qu'elle autorise le ministre à prendre certaines mesures immédiates et à retirer les cartes d'identification sans respecter les règles de procédure destinées à assurer le respect des droits de la défense, la disposition excède l'habilitation donnée au Roi par l'article 17, alinéas 2 et 3, de la loi précitée.

Articles 10 et 11.

Ces articles qui complètent les dispositions de l'article 9, appellent une critique semblable.

Opschrift.

Het zou beter zijn het opschrift aldus te stellen :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van de regels aangaande de procedure tot schorsing of intrekking van de vergunningen of erkenningen bepaald in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Dit artikel definieert "de wet" en "de betrokkene".

De definitie van de wet van 10 april 1990 heeft geen nut aangezien zij slechts één enkele keer in artikel 2 voorkomt en bovendien op een manier die overbodig is.

Het zou beter zijn de tekst van het artikel te vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 1. Dit besluit is toepasselijk op de schorsing of intrekking van :

1Ede vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming of het opzetten van een interne bewakingsdienst;

2Ede erkenning voor het exploiteren van een beveiligingsonderneming;

3Ede erkenning verleend aan instellingen die zorgen voor de beroepsopleiding;

4Ede identificatiekaart afgegeven aan personen die bewakingsactiviteiten uitoefenen".

Verderop in het bepalend gedeelte zullen de woorden "de belanghebbende" doelen op de persoon - natuurlijke persoon of rechtspersoon - die een vergunning of erkenning heeft gekregen, dan wel op de natuurlijke persoon die een identificatiekaart onder zich houdt.

Artikel 2.

Het zou beter zijn het artikel als volgt te stellen :

"Art. 2. Alvorens een vergunning of erkenning te schorsen of in te trekken of een identificatiekaart blijvend of voor een bepaalde termijn in te trekken, brengt de Minister van Binnenlandse Zaken of de ambtenaar die hij daartoe machtigt de belanghebbende bij een ter post aangetekende brief op de hoogte van :

1Ealle hem ten laste gelegde feiten;

2Ede schorsings- of intrekkingsmaatregel die hij beoogt te nemen;

3Ehet recht van de belanghebbende om inzage te nemen van zijn dossier en om zich te laten bijstaan of vertegenwoordigen door een raadsman van zijn keuze;

4Ede plaats waar het dossier kan worden ingezien en de termijn waarover hij daartoe beschikt".

Artikel 3.

Het zou beter zijn artikel 3 aldus te stellen :

"Art. 3. De Minister van Binnenlandse Zaken of de ambtenaar die hij daartoe machtigt kan eenieder horen die inlichtingen kan verstrekken.

Indien dat verhoor niet heeft plaatsgehad voordat de in artikel 2, tweede lid, bedoelde brief is verzonden, kan dat verhoor alleen worden afgenomen in tegenwoordigheid van de belanghebbende of nadat deze behoorlijk is opgeroepen.

Indien het verhoor plaats heeft gehad voordat de bewuste brief is verzonden, bevat het dossier de processen-verbaal van het verhoor".

Artikel 4

Aangezien de inhoud van deze bepaling is overgenomen in artikel 2, 3E, moet zij overbodig vervallen.

De artikelen dienen dienovereenkomstig te worden vernummerd.

Artikel 5.

1. Er is geen reden voor een indeling in paragrafen. Dezelfde opmerking geldt voor artikel 6.

2. Daarenboven is het noodzakelijk de twee leden samen te voegen en artikel 5 als volgt te redigeren :

"Art. 5. De belanghebbende beschikt vanaf de ontvangst van de brief bedoeld in artikel 2, tweede lid, over een termijn van vijftien werkdagen om het te zijnen laste aangelegde dossier ter plaatse in te zien en er een afschrift van te verkrijgen".

Artikel 6.

In paragraaf 2, dat het tweede lid wordt, dient het woord "desgevallend" te vervallen.

Voorts zouden in het artikel de woorden "de hoorzitting" vervangen moeten worden door de woorden "het verhoor". Deze opmerking geldt ook voor de overige artikelen waar de term "hoorzitting" wordt gebezigd.

Artikel 7.

In paragraaf 1, eerste lid, behoren de woorden "zonder verwijl en alleszins" als overbodig te vervallen.

Het zou beter zijn het tweede lid aldus te stellen :

"Deze kennisgeving dient in elk geval binnen zes maanden na de kennisgeving bedoeld in artikel 2, tweede lid, te geschieden".

Het zou beter zijn paragraaf 2 als volgt te stellen :

"§ 2. Indien de Minister van Binnenlandse Zaken geen uitspraak doet binnen de termijn van twee maanden voorgeschreven in § 1, eerste lid, of indien hij geen kennis geeft van zijn beslissing binnen de termijn van zes maanden voorgeschreven in § 1, tweede lid, wordt hij geacht af te zien van elke schorsings- of intrekkingsmaatregel ten aanzien van de feiten die de belanghebbende ten laste zijn gelegd".

Artikel 8.

In de eerste volzin moeten de woorden "omwille van" vervangen worden door het woord "wegens".

Artikel 9.

De bepaling beoogt de Minister van Binnenlandse Zaken te machtigen tot het nemen van onmiddellijke maatregelen wanneer "zeer ernstige feiten" zulks wettigen. Die maatregelen kunnen genomen worden zonder acht te slaan op de procedureregels vastgesteld in de artikelen 2 tot 8 van het ontwerp; de maatregelen betreffen het verbod van uitoefening van alle,

respectievelijk een deel van de werkzaamheden van de bedoelde onderneming, of de intrekking van de identificatiekaarten.

Doordat de bepaling de Minister machtigt om de belanghebbende ondernemingen te verbieden hun activiteiten uit te oefenen, gaat zij verder dan de machtiging die aan de Koning wordt gegeven door artikel 17, eerste lid, 1E, van de voormelde wet van 10 april 1990. Dat wetsartikel schrijft namelijk alleen de intrekking of schorsing van de vergunning of erkenning voor.

In zoverre de bepaling de Minister machtigt tot het nemen van bepaalde onmiddellijke maatregelen en tot het intrekken van de identificatiekaarten zonder acht te slaan op de procedureregels die ervoor moeten zorgen dat de rechten van verdediging worden geëerbiedigd, gaat zij verder dan de machtiging die aan de Koning wordt gegeven door artikel 17, tweede en derde lid, van voormelde wet.

Artikelen 10 en 11.

Deze artikelen, die de bepalingen van artikel 9 aanvullen, behoeven een soortgelijke kritiek.

La chambre était composée de

Messieurs : C.-L. CLOSSET, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
M. LEROY, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. Y. BOUCQUEY, auditeur. La no-te du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. BOUCQUEY, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. DEROUAUX, referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.